

**STAYING**

**APART**

**KEEPS**

**US**

**TOGETHER**

**CORONAVIRUS (COVID-19)**

DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES

# **STAKEHOLDER PACK**

## **GET TESTED CAMPAIGN**

KEY MESSAGES AND CAMPAIGN ASSETS

**17.06.2020**



**STAYING APART**

**KEEPS US TOGETHER**

# CONTENTS

Introduction

What you can do to help

Posters

Social media posts

Audio message

Links for other downloadable assets per language

**STAYING APART  
KEEPS US TOGETHER**

# INTRODUCTION

The Victorian Government is incredibly grateful for your support in sharing information to help slow the spread of coronavirus (COVID-19). But it's not over yet.

Victorians who have any of the symptoms of coronavirus (COVID-19), however mild, should seek advice and get tested. Symptoms to watch out for are: fever, chills or sweats; cough; sore throat; shortness of breath; runny nose, and loss of sense of smell. The test is free for everyone.

Everyone who is tested for coronavirus (COVID-19) helps us better understand how the virus is spreading. This helps us plan how we can ease restrictions in a way that protects our health system and keeps our community safe.

As a trusted leader in Victoria's multicultural community, we are asking you to share the information contained in this pack through your networks to ensure every Victorian has access to up to date advice. Access to translated information is particularly important for people who are feeling concerned or confused about getting tested for coronavirus – which makes your support incredibly valuable.

By sharing the translated materials in this pack – including posters, social media content and audio recordings – you are helping your network stay safe and informed about coronavirus (COVID-19). Thank you in advance.

STAYING APART  
KEEPS US TOGETHER

# WHAT YOU CAN DO TO HELP

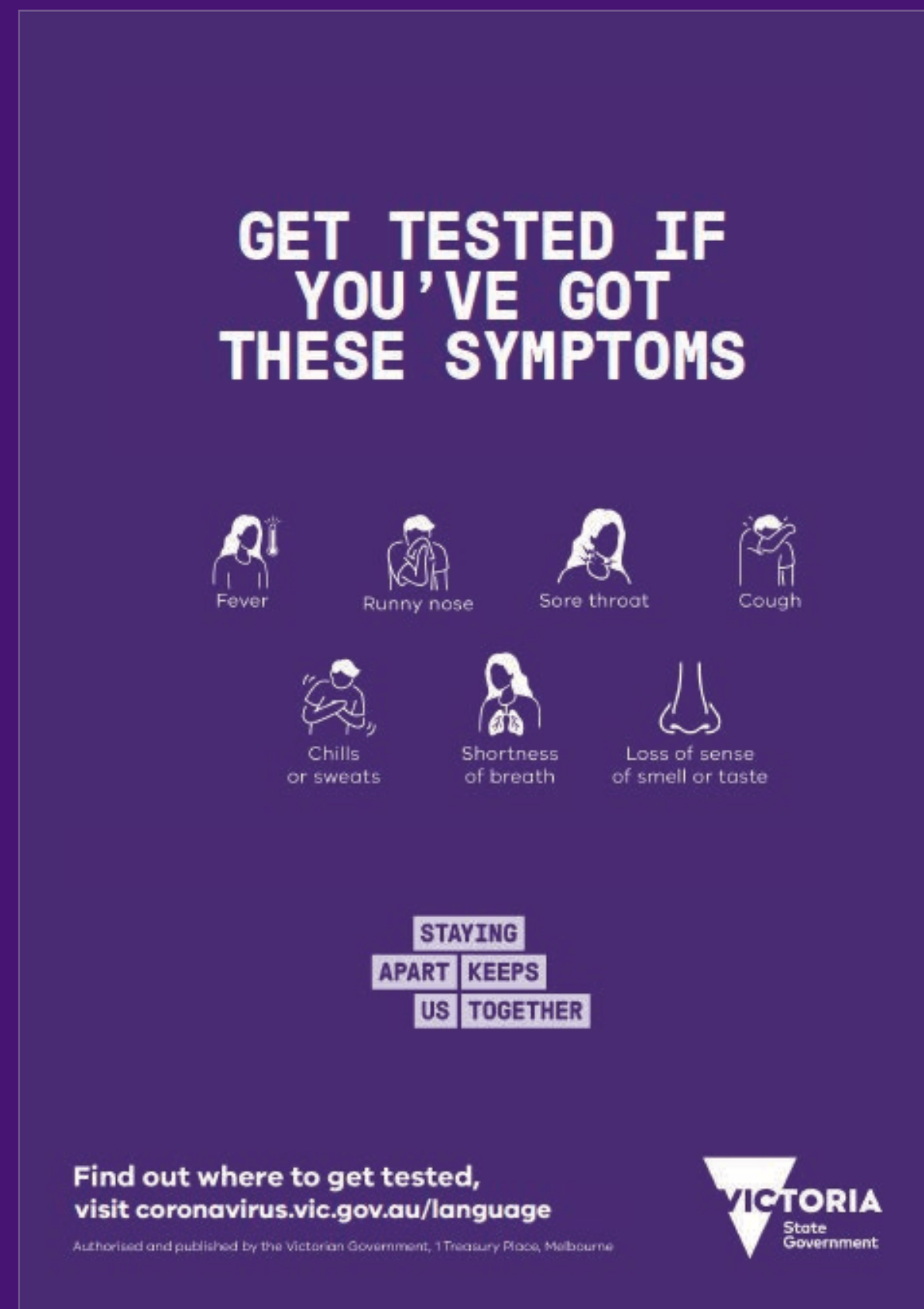
## You can help by:

- Sharing the materials that you can access from this stakeholder kit with your community by email, social media or through messaging apps you use like WhatsApp, WeChat, Messenger and others.
- Directing people to the Victorian Government's coronavirus website for current information and updates: [www.coronavirus.vic.gov.au/translations](http://www.coronavirus.vic.gov.au/translations)
- Advising anyone who is concerned to call the coronavirus hotline on 1800 675 398 (24 hours). For translator support, call TIS National on 131 450.

**STAYING APART  
KEEPS US TOGETHER**

To download translated posters, please visit:  
<https://cloud.think-hq.com.au/s/NWaiNDpmtLj6pDf>

# POSTER



Poster highlighting the symptoms that indicate you should get tested

## Translated to the following languages:

- Amharic
- Arabic
- Assyrian
- Bengali
- Burmese
- Chaldean
- Chin
- Chinese (Simplified)
- Chinese (Traditional)
- Cook Island Maori
- Croatian
- Dari
- Dinka
- Farsi
- Filipino/Tagalog
- Fijian
- French
- Greek
- Gujarati
- Hazaragi
- Hindi
- Indonesian
- Italian
- Japanese
- Karen
- Khmer
- Korean
- Macedonian
- Malay
- Maltese
- Nepali
- Nuer
- Oromo
- Pashto
- Polish
- Portuguese
- Punjabi
- Russian
- Samoan
- Serbian
- Sinhalese
- Somali
- Spanish
- Swahili
- Tamil
- Thai
- Tigrinya
- Tongan
- Turkish
- Urdu
- Vietnamese
- Zomi



**STAYING APART  
KEEPS US TOGETHER**

To download translated posters, please visit:  
<https://cloud.think-hq.com.au/s/T2mQsKs8JmzzjXc>

# POSTER



Poster highlighting the three ways to stay safe - staying home if you can, washing your hands regularly, and maintaining physical distancing.

## Translated to the following languages:

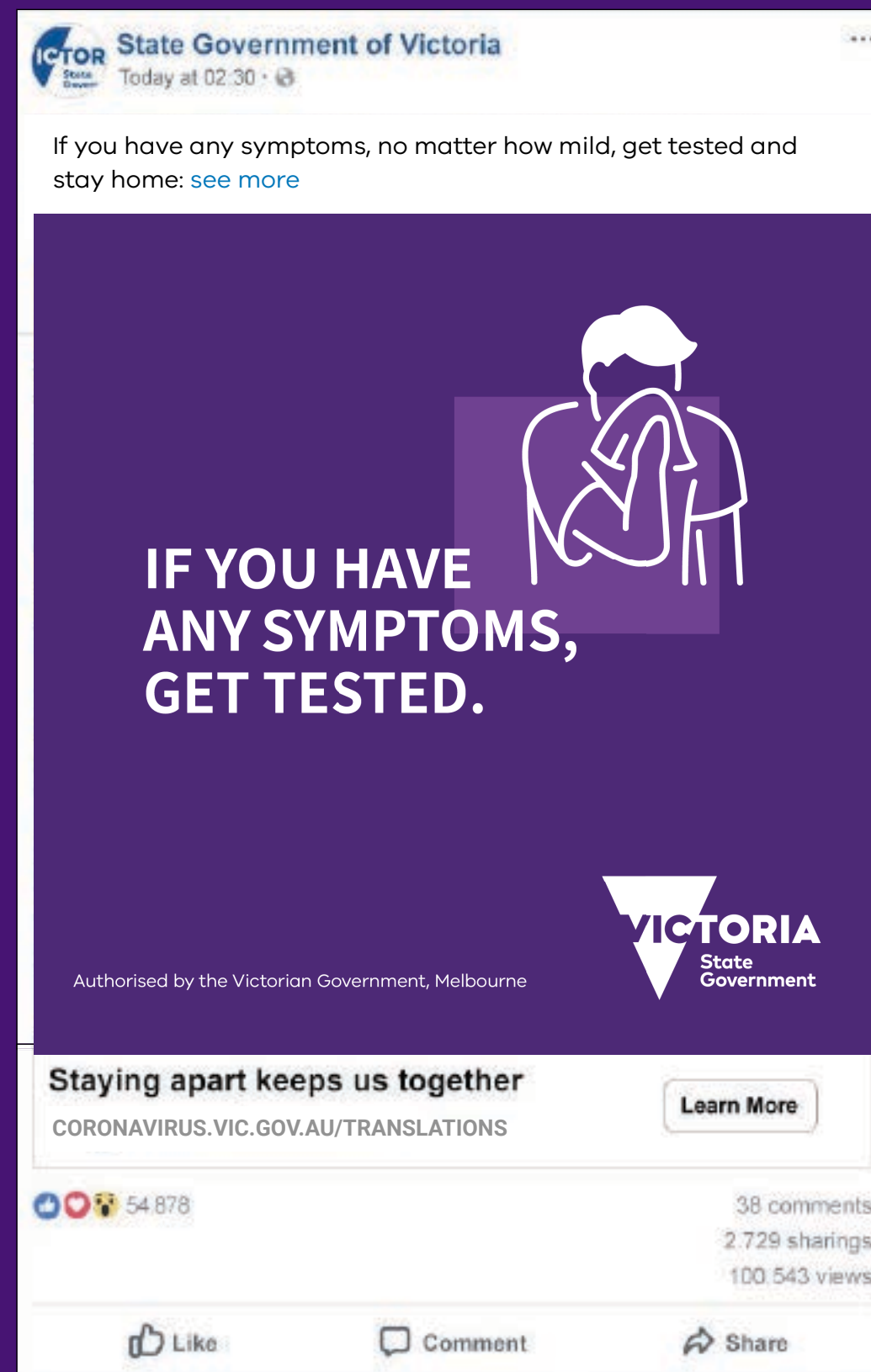
- Amharic
- Arabic
- Assyrian
- Bengali
- Burmese
- Chaldean
- Chin
- Chinese (Simplified)
- Chinese (Traditional)
- Cook Island Maori
- Croatian
- Dari
- Dinka
- Farsi
- Filipino/Tagalog
- Fijian
- French
- Greek
- Gujarati
- Hazaragi
- Hindi
- Indonesian
- Italian
- Japanese
- Karen
- Khmer
- Korean
- Macedonian
- Malay
- Maltese
- Nepali
- Nuer
- Oromo
- Pashto
- Polish
- Portuguese
- Punjabi
- Russian
- Samoan
- Serbian
- Sinhalese
- Somali
- Spanish
- Swahili
- Tamil
- Thai
- Tigrinya
- Tongan
- Turkish
- Urdu
- Vietnamese
- Zomi



**STAYING APART  
KEEPS US TOGETHER**

To download the social tile, please visit:  
<https://cloud.think-hq.com.au/s/i8jJyRXK9GbSFK6>

# SOCIAL MEDIA POSTS



## FACEBOOK AND INSTAGRAM SINGLE IMAGE POST Image tile 1080 x 1080px

### Recommended post text

If you have any symptoms, no matter how mild,  
get tested and stay home:

Fever, chills or sweats  
Cough or sore throat  
Shortness of breath  
Runny nose  
Loss of sense of smell or taste

It's not over yet.  
Find out where to get tested visit  
[coronavirus.vic.gov.au/](https://coronavirus.vic.gov.au/)<insert language>

## Translated to the following languages:

- Amharic
- Arabic
- Assyrian
- Bengali
- Burmese
- Chaldean
- Chin
- Chinese (Simplified)
- Chinese (Traditional)
- Cook Island Maori
- Croatian
- Dari
- Dinka
- Farsi
- Filipino/Tagalog
- Fijian
- French
- Greek
- Gujarati
- Hazaragi
- Hindi
- Indonesian
- Italian
- Japanese
- Karen
- Khmer
- Korean
- Macedonian
- Malay
- Maltese
- Nepali
- Nuer
- Oromo
- Pashto
- Polish
- Portuguese
- Punjabi
- Russian
- Samoan
- Serbian
- Sinhalese
- Somali
- Spanish
- Swahili
- Tamil
- Thai
- Tigrinya
- Tongan
- Turkish
- Urdu
- Vietnamese
- Zomi



**STAYING APART  
KEEPS US TOGETHER**

To download translated audio messages, please visit:  
<https://cloud.think-hq.com.au/s/deptdLAX35tt3Ax>

# AUDIO MESSAGES

## **Script:**

### **IF YOU HAVE ANY SYMPTOMS, GET TESTED**

As restrictions ease, we can't ease up on looking after ourselves or each other.

If you have any symptoms, get tested and stay home.

To find out where to get tested, visit [coronavirus.vic.gov.au/language](https://coronavirus.vic.gov.au/language)

## **Translated to the following languages:**

- Amharic
- Arabic
- Assyrian
- Bengali
- Burmese
- Cantonese
- Chaldean
- Chin
- Cook Island Maori
- Croatian
- Dari
- Dinka
- Farsi
- Filipino/Tagalog
- Fijian
- French
- Greek
- Gujarati
- Hazaragi
- Hindi
- Indonesian
- Italian
- Japanese
- Karen
- Khmer
- Korean
- Macedonian
- Malay
- Maltese
- Mandarin
- Nepali
- Nuer
- Oromo
- Pashto
- Polish
- Portuguese
- Punjabi
- Rohingya
- Russian
- Samoan
- Serbian
- Sinhalese
- Somali
- Spanish
- Swahili
- Tamil
- Thai
- Tigrinya
- Tongan
- Turkish
- Urdu
- Vietnamese
- Zomi



**STAYING APART  
KEEPS US TOGETHER**

**Additional translated coronavirus information from the Victorian Government is available online in the following languages:**

**Amharic**

[www.coronavirus.vic.gov.au/amharic](http://www.coronavirus.vic.gov.au/amharic)

**Arabic**

[www.coronavirus.vic.gov.au/arabic](http://www.coronavirus.vic.gov.au/arabic)

**Assyrian**

[www.coronavirus.vic.gov.au/assyrian](http://www.coronavirus.vic.gov.au/assyrian)

**Bengali**

[www.coronavirus.vic.gov.au/bengali](http://www.coronavirus.vic.gov.au/bengali)

**Burmese**

[www.coronavirus.vic.gov.au/burmese](http://www.coronavirus.vic.gov.au/burmese)

**Chaldean**

[www.coronavirus.vic.gov.au/chaldean](http://www.coronavirus.vic.gov.au/chaldean)

**Chin**

[www.coronavirus.vic.gov.au/chinhakha](http://www.coronavirus.vic.gov.au/chinhakha)

**Chinese**

including Cantonese, Mandarin, Simplified Chinese and Traditional Chinese

[www.coronavirus.vic.gov.au/chinese](http://www.coronavirus.vic.gov.au/chinese)

**Croatian**

[www.coronavirus.vic.gov.au/croatian](http://www.coronavirus.vic.gov.au/croatian)

**Dari**

[www.coronavirus.vic.gov.au/dari](http://www.coronavirus.vic.gov.au/dari)

**Dinka**

[www.coronavirus.vic.gov.au/dinka](http://www.coronavirus.vic.gov.au/dinka)

**English**

[www.dhhs.vic.gov.au/coronavirus-covid-19-english](http://www.dhhs.vic.gov.au/coronavirus-covid-19-english)

**Filipino (Tagalog)**

[www.coronavirus.vic.gov.au/tagalog](http://www.coronavirus.vic.gov.au/tagalog)

**French**

[www.coronavirus.vic.gov.au/french](http://www.coronavirus.vic.gov.au/french)

**Greek**

[www.coronavirus.vic.gov.au/greek](http://www.coronavirus.vic.gov.au/greek)

**Gujarati**

[www.coronavirus.vic.gov.au/gujarati](http://www.coronavirus.vic.gov.au/gujarati)

**Hazaragi**

[www.coronavirus.vic.gov.au/hazaraghi](http://www.coronavirus.vic.gov.au/hazaraghi)

**Hindi**

[www.coronavirus.vic.gov.au/hindi](http://www.coronavirus.vic.gov.au/hindi)

**Indonesian**

[www.coronavirus.vic.gov.au/indonesian](http://www.coronavirus.vic.gov.au/indonesian)

**Italian**

[www.coronavirus.vic.gov.au/italian](http://www.coronavirus.vic.gov.au/italian)

**Japanese**

[www.coronavirus.vic.gov.au/japanese](http://www.coronavirus.vic.gov.au/japanese)

**Karen**

[www.coronavirus.vic.gov.au/karen](http://www.coronavirus.vic.gov.au/karen)

**Khmer**

[www.coronavirus.vic.gov.au/khmer](http://www.coronavirus.vic.gov.au/khmer)

**Korean**

[www.coronavirus.vic.gov.au/korean](http://www.coronavirus.vic.gov.au/korean)

**Macedonian**

[www.coronavirus.vic.gov.au/macedonian](http://www.coronavirus.vic.gov.au/macedonian)

**Malay**

[www.coronavirus.vic.gov.au/malay](http://www.coronavirus.vic.gov.au/malay)

**Maltese**

[www.coronavirus.vic.gov.au/maltese](http://www.coronavirus.vic.gov.au/maltese)

**Nepali**

[www.coronavirus.vic.gov.au/nepali](http://www.coronavirus.vic.gov.au/nepali)

**Nuer**

[www.coronavirus.vic.gov.au/nuer](http://www.coronavirus.vic.gov.au/nuer)

**Oromo**

[www.coronavirus.vic.gov.au/oromo](http://www.coronavirus.vic.gov.au/oromo)

**Pashto**

[www.coronavirus.vic.gov.au/pashto](http://www.coronavirus.vic.gov.au/pashto)

**Persian (Farsi)**

[www.coronavirus.vic.gov.au/farsi](http://www.coronavirus.vic.gov.au/farsi)

**Polish**

[www.coronavirus.vic.gov.au/polish](http://www.coronavirus.vic.gov.au/polish)

**Portuguese**

[www.coronavirus.vic.gov.au/portuguese](http://www.coronavirus.vic.gov.au/portuguese)

**Punjabi**

[www.coronavirus.vic.gov.au/punjabi](http://www.coronavirus.vic.gov.au/punjabi)

**Rohingya**

<https://soundcloud.com/betterhealthcast/about-testing-rohingya>

**Russian**

[www.coronavirus.vic.gov.au/russian](http://www.coronavirus.vic.gov.au/russian)

**Serbian**

[www.coronavirus.vic.gov.au/serbian](http://www.coronavirus.vic.gov.au/serbian)

**Sinhalese**

[www.coronavirus.vic.gov.au/sinhalese](http://www.coronavirus.vic.gov.au/sinhalese)

**Somali**

[www.coronavirus.vic.gov.au/somali](http://www.coronavirus.vic.gov.au/somali)

**Spanish**

[www.coronavirus.vic.gov.au/spanish](http://www.coronavirus.vic.gov.au/spanish)

**Swahili**

[www.coronavirus.vic.gov.au/swahili](http://www.coronavirus.vic.gov.au/swahili)

**Tamil**

[www.coronavirus.vic.gov.au/tamil](http://www.coronavirus.vic.gov.au/tamil)

**Thai**

[www.coronavirus.vic.gov.au/thai](http://www.coronavirus.vic.gov.au/thai)

**Tigrinya**

[www.coronavirus.vic.gov.au/tigrinya](http://www.coronavirus.vic.gov.au/tigrinya)

**Turkish**

[www.coronavirus.vic.gov.au/turkish](http://www.coronavirus.vic.gov.au/turkish)

**Urdu**

[www.coronavirus.vic.gov.au/urdu](http://www.coronavirus.vic.gov.au/urdu)

**Vietnamese**

[www.coronavirus.vic.gov.au/vietnamese](http://www.coronavirus.vic.gov.au/vietnamese)

**Zomi**

[www.coronavirus.vic.gov.au/zomi](http://www.coronavirus.vic.gov.au/zomi)

**Bookmark these links. They will be constantly updated with new materials throughout the campaign.**



**STAYING**

**APART**

**KEEPS**

**US**

**TOGETHER**

**FOR FURTHER INFORMATION VISIT**

**[WWW.CORONAVIRUS.VIC.GOV.AU/TRANSLATIONS](http://WWW.CORONAVIRUS.VIC.GOV.AU/TRANSLATIONS)**

